



#### Spis treści

#### II Akty o charakterze nieustawodawczym

##### UMOWY MIĘDZYNARODOWE

- ★ **Decyzja Rady (UE) 2016/1363 z dnia 24 czerwca 2016 r. w sprawie podpisania w imieniu Unii i tymczasowego stosowania Umowy między Unią Europejską a Republiką Wysp Marshalla dotyczącej zniesienia wiz krótkoterminowych** ..... 1
- Umowa między Unią Europejską a Republiką Wysp Marshalla dotycząca zniesienia wiz krótkoterminowych** ..... 3

##### ROZPORZĄDZENIA

- Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/1364 z dnia 10 sierpnia 2016 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw ..... 10

##### DECYZJE

- ★ **Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/1365 z dnia 9 sierpnia 2016 r. zmieniająca decyzję 98/536/WE w odniesieniu do wykazu krajowych laboratoriów referencyjnych (notyfikowana jako dokument nr C(2012) 5053) <sup>(1)</sup>** ..... 12
- ★ **Decyzja Komisji (UE) 2016/1366 z dnia 10 sierpnia 2016 r. potwierdzająca udział Estonii we wzmocnionej współpracy w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodów i separacji** ..... 23
- ★ **Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/1367 z dnia 10 sierpnia 2016 r. dotycząca niektórych środków ochronnych w odniesieniu do afrykańskiego pomoru świń w Polsce (notyfikowana jako dokument nr C(2016) 5278) <sup>(1)</sup>** ..... 26

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG

## Sprostowania

- ★ Sprostowanie do decyzji Rady (UE) 2016/1177 z dnia 12 lipca 2016 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania protokołu zmieniającego do Umowy między Wspólnotą Europejską a Księstwem Monako ustanawiającej środki równoważne do tych, które zostały przewidziane w dyrektywie Rady 2003/48/WE (Dz.U. L 195 z 20.7.2016) 29

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## UMOWY MIĘDZYNARODOWE

**DECYZJA RADY (UE) 2016/1363**

**z dnia 24 czerwca 2016 r.**

**w sprawie podpisania w imieniu Unii i tymczasowego stosowania Umowy między Unią Europejską a Republiką Wysp Marshalla dotyczącej zniesienia wiz krótkoterminowych**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 77 ust. 2 lit. a) w związku z art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 509/2014 <sup>(1)</sup> przeniesiono odniesienie do Republiki Wysp Marshalla z załącznika I do załącznika II do rozporządzenia Rady (WE) nr 539/2001 <sup>(2)</sup>.
- (2) Przy tym odniesieniu do Republiki Wysp Marshalla zamieszczony jest przypis wskazujący, że zwolnienie z obowiązku wizowego ma zastosowanie od dnia wejścia w życie umowy dotyczącej zwolnienia z obowiązku wizowego, która zostanie zawarta z Unią Europejską.
- (3) W dniu 9 października 2014 r. Rada przyjęła decyzję upoważniającą Komisję do podjęcia negocjacji z Republiką Wysp Marshalla w sprawie zawarcia umowy między Unią Europejską a Republiką Wysp Marshalla dotyczącej zniesienia wiz krótkoterminowych (zwanej dalej „Umową”).
- (4) Negocjacje w sprawie Umowy zostały podjęte w dniu 17 grudnia 2014 r. i zakończyły się pomyślnie jej parafowaniem w drodze wymiany listów w dniu 11 grudnia 2015 r. przez Republikę Wysp Marshalla i w dniu 13 stycznia 2016 r. przez Unię.
- (5) Należy w imieniu Unii podpisać Umowę i zatwierdzić dołączone do niej deklaracje. Należy tymczasowo stosować Umowę od dnia następującego po dniu jej podpisania do czasu zakończenia procedur niezbędnych do jej zawarcia.
- (6) Niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, które nie mają zastosowania do Zjednoczonego Królestwa zgodnie z decyzją Rady 2000/365/WE <sup>(3)</sup>; Zjednoczone Królestwo nie uczestniczy w związku z tym w przyjęciu niniejszej decyzji, nie jest nią związane ani jej nie stosuje.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 509/2014 z dnia 15 maja 2014 r. zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 539/2001 wymieniające państwa trzecie, których obywatele muszą posiadać wizy podczas przekraczania granic zewnętrznych, oraz te, których obywatele są zwolnieni z tego wymogu (Dz.U. L 149 z 20.5.2014, s. 67).

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 539/2001 z dnia 15 marca 2001 r. wymieniające państwa trzecie, których obywatele muszą posiadać wizy podczas przekraczania granic zewnętrznych, oraz te, których obywatele są zwolnieni z tego wymogu (Dz.U. L 81 z 21.3.2001, s. 1).

<sup>(3)</sup> Decyzja Rady 2000/365/WE z dnia 29 maja 2000 r. dotycząca wniosku Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej o zastosowanie wobec niego niektórych przepisów dorobku Schengen (Dz.U. L 131 z 1.6.2000, s. 43).

- (7) Niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, które nie mają zastosowania do Irlandii zgodnie z decyzją Rady 2002/192/WE <sup>(1)</sup>; Irlandia nie uczestniczy w związku z tym w przyjęciu niniejszej decyzji, nie jest nią związana ani jej nie stosuje.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Niniejszym upoważnia się do podpisania w imieniu Unii Umowy między Unią Europejską a Republiką Wysp Marshalla dotyczącej zniesienia wiz krótkoterminowych, z zastrzeżeniem jej zawarcia.

Tekst Umowy dołącza się do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*

Zatwierdza się w imieniu Unii deklaracje dołączone do niniejszej decyzji.

*Artykuł 3*

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania Umowy w imieniu Unii.

*Artykuł 4*

Umowę stosuje się tymczasowo od dnia następującego po dniu jej podpisania <sup>(2)</sup> do czasu zakończenia procedur niezbędnych do jej zawarcia.

*Artykuł 5*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 24 czerwca 2016 r.

W imieniu Rady  
A.G. KOENDERS  
Przewodniczący

---

<sup>(1)</sup> Decyzja Rady 2002/192/WE z dnia 28 lutego 2002 r. dotycząca wniosku Irlandii o zastosowanie wobec niej niektórych przepisów dorobku Schengen (Dz.U. L 64 z 7.3.2002, s. 20).

<sup>(2)</sup> Data podpisania Umowy zostanie opublikowana w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej przez Sekretariat Generalny Rady.

**UMOWA**  
**między Unią Europejską a Republiką Wysp Marshalla dotycząca zniesienia wiz krótkoterminowych**

UNIA EUROPEJSKA, zwana dalej „Unią” lub „UE”, oraz

REPUBLIKA WYSP MARSHALLA, zwana dalej „Wyspami Marshalla”,

zwane dalej łącznie „Umawiającymi się Stronami”,

MAJĄC NA CELU dalszy rozwój przyjaznych stosunków między Umawiającymi się Stronami oraz pragnąc ułatwić podróże poprzez zapewnienie bezwizowego wjazdu i pobytu krótkoterminowego dla swoich obywateli,

UWZGLĘDNIAJĄC rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 509/2014 z dnia 15 maja 2014 r. zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 539/2001 wymieniające państwa trzecie, których obywatele muszą posiadać wizy podczas przekraczania granic zewnętrznych, oraz te, których obywatele są zwolnieni z tego wymogu<sup>(1)</sup>, m.in. poprzez przeniesienie 19 państw trzecich, w tym Wysp Marshalla, do wykazu państw trzecich, których obywatele są zwolnieni z obowiązku wizowego podczas pobytu krótkoterminowego w państwach członkowskich,

MAJĄC NA UWADZE, że zgodnie z art. 1 rozporządzenia (UE) nr 509/2014 zwolnienie z obowiązku wizowego w odniesieniu do tych 19 państw ma zastosowanie od dnia wejścia w życie umowy dotyczącej zwolnienia z obowiązku wizowego, która zostanie zawarta z Unią,

PRAGNĄC zagwarantować przestrzeganie zasady równego traktowania wszystkich obywateli UE,

BIORĄC POD UWAGĘ, że osoby podróżujące w celu prowadzenia działalności zarobkowej podczas pobytu krótkoterminowego nie są objęte niniejszą Umową i dlatego dla tej kategorii osób obowiązują w dalszym ciągu odpowiednie przepisy prawa unijnego, prawa krajowego państw członkowskich i prawa krajowego Wysp Marshalla dotyczące obowiązku wizowego lub zwolnienia z takiego obowiązku oraz dostępu do zatrudnienia,

BIORĄC POD UWAGĘ Protokół w sprawie stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii w odniesieniu do przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości oraz Protokół w sprawie dorobku Schengen włączonego w ramy Unii Europejskiej, załączone do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, a także potwierdzając, że postanowienia niniejszej Umowy nie mają zastosowania do Zjednoczonego Królestwa i Irlandii,

UZGODNIŁY, CO NASTĘPUJE:

**Artykuł 1**

**Cel**

Niniejsza Umowa przewiduje, że obywatele Unii i obywatele Wysp Marshalla mogą podróżować bez wiz na terytorium drugiej Umawiającej się Strony przez okres nieprzekraczający 90 dni w każdym okresie 180-dniowym.

**Artykuł 2**

**Definicje**

Do celów niniejszej Umowy:

- a) „państwo członkowskie” oznacza każde państwo członkowskie Unii, z wyjątkiem Zjednoczonego Królestwa i Irlandii;
- b) „obywatel Unii” oznacza obywatela państwa członkowskiego w rozumieniu definicji zawartej w lit. a);
- c) „obywatel Wysp Marshalla” oznacza każdą osobę posiadającą obywatelstwo Wysp Marshalla;
- d) „strefa Schengen” oznacza obszar bez granic wewnętrznych obejmujący terytoria państw członkowskich w rozumieniu definicji zawartej w lit. a), stosujących w pełni dorobek Schengen.

<sup>(1)</sup> Dz.U. UE L 149 z 20.5.2014, s. 67.

### Artykuł 3

#### Zakres stosowania

1. Obywatele Unii posiadający ważny paszport zwykły, dyplomatyczny, służbowy, urzędowy lub specjalny wydany przez państwo członkowskie mogą wjechać na terytorium Wysp Marshalla i przebywać na nim bez wizy przez okres pobytu określony w art. 4 ust. 1.

Obywatele Wysp Marshalla posiadający ważny paszport zwykły, dyplomatyczny, służbowy, urzędowy lub specjalny wydany przez Wysp Marshalla mogą wjechać na terytorium państw członkowskich i przebywać na nim bez wizy przez okres pobytu określony w art. 4 ust. 2.

2. Ust. 1 niniejszego artykułu nie ma zastosowania do osób podróżujących w celu prowadzenia działalności zarobkowej.

W przypadku tej kategorii osób każde państwo członkowskie może indywidualnie podjąć decyzję o nałożeniu obowiązku wizowego na obywateli Wysp Marshalla lub o jego zniesieniu, zgodnie z art. 4 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 539/2001 <sup>(1)</sup>.

W przypadku tej kategorii osób Wyspy Marshalla mogą podjąć decyzję o nałożeniu obowiązku wizowego na obywateli poszczególnych państw członkowskich lub o jego zniesieniu, zgodnie ze swoim prawem krajowym.

3. Zniesienie wiz przewidziane niniejszą Umową obowiązuje bez uszczerbku dla przepisów Umawiających się Stron dotyczących warunków wjazdu i pobytu krótkoterminowego. Państwa członkowskie i Wyspy Marshalla zastrzegają sobie prawo do odmowy wjazdu i pobytu krótkoterminowego na ich terytorium, jeśli którykolwiek z powyższych warunków nie jest spełniony.

4. Zniesienie wiz obowiązuje niezależnie od środka transportu wykorzystywanego do przekroczenia granic Umawiających się Stron.

5. Kwestie nieobjęte niniejszą Umową są regulowane prawem unijnym, prawem krajowym państw członkowskich i prawem krajowym Wysp Marshalla.

### Artykuł 4

#### Czas pobytu

1. Obywatele Unii mogą przebywać na terytorium Wysp Marshalla przez okres nieprzekraczający 90 dni w każdym okresie 180-dniowym.

2. Obywatele Wysp Marshalla mogą przebywać na terytorium państw członkowskich stosujących w pełni dorobek Schengen przez okres nieprzekraczający 90 dni w każdym okresie 180-dniowym. Okres ten jest obliczany niezależnie od jakiegokolwiek pobytu w państwie członkowskim, które nie stosuje jeszcze w pełni dorobku Schengen.

Obywatele Wysp Marshalla mogą przebywać na terytorium każdego państwa członkowskiego, które nie stosuje jeszcze w pełni dorobku Schengen, przez okres nieprzekraczający 90 dni w każdym okresie 180-dniowym, niezależnie od okresu pobytu obliczanego dla terytorium państw członkowskich stosujących w pełni dorobek Schengen.

3. Niniejsza Umowa nie ma wpływu na możliwość przedłużenia przez Wyspy Marshalla i państwa członkowskie okresu pobytu ponad okres 90 dni zgodnie z ich prawem krajowym oraz prawem unijnym.

### Artykuł 5

#### Terytorialny zakres stosowania

1. W przypadku Republiki Francuskiej niniejszą Umowę stosuje się tylko do jej europejskiego terytorium.

2. W przypadku Królestwa Niderlandów niniejszą Umowę stosuje się tylko do jego europejskiego terytorium.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 539/2001 z dnia 15 marca 2001 r. wymieniające państwa trzecie, których obywatele muszą posiadać wizy podczas przekraczania granic zewnętrznych, oraz te, których obywatele są zwolnieni z tego wymogu (Dz.U. L 81 z 21.3.2001, s. 1).

## Artykuł 6

**Wspólny komitet ds. zarządzania Umową**

1. Umawiające się Strony powołują wspólny komitet ekspertów (zwany dalej „komitetem”), w skład którego wchodzi przedstawiciele Unii i przedstawiciele Wysp Marshalla. Unię reprezentuje Komisja Europejska.
2. Komitet wykonuje między innymi następujące zadania:
  - a) monitorowanie wykonania niniejszej Umowy;
  - b) proponowanie zmian lub uzupełnień niniejszej Umowy;
  - c) rozstrzyganie sporów dotyczących interpretacji lub stosowania niniejszej Umowy.
3. Posiedzenia komitetu zwoływane są w każdym przypadku, gdy jest to niezbędne, na wniosek jednej z Umawiających się Stron.
4. Komitet uchwała swój regulamin wewnętrzny.

## Artykuł 7

**Stosunek między niniejszą Umową a istniejącymi dwustronnymi umowami między państwami członkowskimi a Wyspami Marshalla dotyczącymi zniesienia wiz**

Niniejsza Umowa jest nadrzędna wobec wszelkich dwustronnych umów lub ustaleń zawartych między poszczególnymi państwami członkowskimi a Wyspami Marshalla w zakresie, w jakim dotyczą one kwestii objętych niniejszą Umową.

## Artykuł 8

**Postanowienia końcowe**

1. Niniejsza Umowa zostaje ratyfikowana lub zatwierdzona przez Umawiające się Strony zgodnie z ich wewnętrznymi procedurami i wchodzi w życie pierwszego dnia drugiego miesiąca następującego po dacie późniejszego z dwóch powiadomień, w których Umawiające się Strony dokonają wzajemnej notyfikacji o zakończeniu tych procedur.

Niniejszą Umowę stosuje się tymczasowo od dnia następującego po dniu jej podpisania.

2. Niniejsza Umowa zostaje zawarta na czas nieokreślony, z zastrzeżeniem możliwości jej wypowiedzenia zgodnie z ust. 5.
3. Niniejszą Umowę można zmienić za pisemnym porozumieniem Umawiających się Stron. Zmiany wchodzi w życie po dokonaniu przez Umawiające się Strony wzajemnej notyfikacji o zakończeniu ich wewnętrznych procedur, które są niezbędne w tym celu.
4. Każda z Umawiających się Stron może zawiesić stosowanie wszystkich lub niektórych postanowień niniejszej Umowy, w szczególności ze względu na porządek publiczny, ochronę bezpieczeństwa narodowego, ochronę zdrowia publicznego, nielegalną imigrację lub ponowne wprowadzenie obowiązku wizowego przez jedną z Umawiających się Stron. O decyzji w sprawie zawieszenia stosowania niniejszej Umowy powiadamia się drugą Umawiającą się Stronę nie później niż dwa miesiące przed jej planowanym wejściem w życie. Z chwilą ustania powodów zawieszenia stosowania niniejszej Umowy Umawiająca się Strona, która zawiesiła stosowanie niniejszej Umowy, niezwłocznie informuje o tym fakcie drugą Umawiającą się Stronę i przywraca stosowanie niniejszej Umowy.
5. Każda z Umawiających się Stron może wypowiedzieć niniejszą Umowę za pisemnym zawiadomieniem drugiej Strony. Niniejsza Umowa przestaje obowiązywać po upływie 90 dni od daty takiego zawiadomienia.
6. Wyspy Marshalla mogą zawiesić stosowanie niniejszej Umowy lub wypowiedzieć niniejszą Umowę wyłącznie w odniesieniu do wszystkich państw członkowskich.
7. Unia może zawiesić stosowanie niniejszej Umowy lub wypowiedzieć niniejszą Umowę wyłącznie w odniesieniu do wszystkich swoich państw członkowskich.

Sporządzono w dwóch egzemplarzach w językach: angielskim, bułgarskim, chorwackim, czeskim, duńskim, estońskim, fińskim, francuskim, greckim, hiszpańskim, litewskim, łotewskim, maltańskim, niderlandzkim, niemieckim, polskim, portugalskim, rumuńskim, słowackim, słoweńskim, szwedzkim, węgierskim i włoskim, przy czym teksty w każdym z tych języków są jednakowo autentyczne.

Съставено в Женева на двадесет и седми юни през две хиляди и шестнадесета година.

Hecho en Ginebra el veintisiete de junio de dos mil dieciséis.

V Ženevě dne dvacátého sedmého června dva tisíce šestnáct.

Udfærdiget i Genève den syvogtyvende juni to tusind og seksten.

Geschehen zu Genf am siebenundzwanzigsten Juni zweitausendsechzehn.

Kahe tuhande kuueteistkümnenda aasta juunikuu kahekümne seitsmendal päeval Genfis.

Έγινε στη Γενεύη στις είκοσι εφτά Ιουνίου δύο χιλιάδες δεκαέξι.

Done at Geneva on the twenty seventh day of June in the year two thousand and sixteen.

Fait à Genève, le vingt sept juin deux mille seize.

Sastavljeno u Ženevi dvadeset sedmog lipnja godine dvije tisuće šesnaeste.

Fatto a Ginevra, addì ventisette giugno duemilasedici.

Ženēvā, divi tūkstoši sešpadsmitā gada divdesmit septītajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai šešioliktų metų birželio dvidešimt septintą dieną Ženevoje.

Kelt Genfben, a kétezer-tizenhatodik év június havának huszonhatedik napján.

Magħmul f'Ġinevra fis-sebgha u ghoxrin jum ta' Ġunju fis-sena elfejn u sittax.

Gedaan te Genève, zevenentwintig juni tweeduizend zestien.

Sporządzono w Genewie dnia dwudziestego siódmego czerwca roku dwa tysiące szesnastego.

Feito em Genebra, em vinte e sete de junho de dois mil e dezasseis.

Întocmit la Geneva, la douăzeci și șapte iunie două mii șaisprezece.

V Ženeve dvadsiateho siedmeho júna dvetisícšestnásť.

V Ženevi, dne sedemindvajsetega junija leta dva tisoč šestnajst.

Tehty Genevessä kahdentenäkymmenentenäseitsemäntenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakuusitoista.

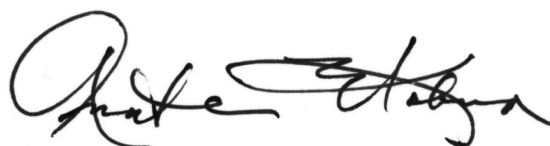
Som skedde i Genève den tjugosjunde juni år tjugohundrasexton.



За Европейския съюз  
Por la Unión Europea  
Za Evropskou unii  
For Den Europæiske Union  
Für die Europäische Union  
Euroopa Liidu nimel  
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
For the European Union  
Pour l'Union européenne  
Za Europejską uniją  
Per l'Unione europea  
Eiropas Savienības vārdā –  
Europos Sąjungos vardu  
Az Európai Unió részéről  
Għall-Unjoni Ewropea  
Voor de Europese Unie  
W imieniu Unii Europejskiej  
Pela União Europeia  
Pentru Uniunea Europeană  
Za Európsku úniu  
Za Evropsko unijo  
Euroopan unionin puolesta  
För Europeiska unionen



За Република Маршалови острови  
Por la República de las Islas Marshall  
Za Republiku Marshallovy ostrovy  
For Republikken Marshalløerne  
Für die Republik Marshallinseln  
Marshalli Saarte Vabariigi nimel  
Για τη Δημοκρατία των Νήσων Μάρσαλ  
For the Republic of the Marshall Islands  
Pour la République des Îles Marshall  
Za Republiku Maršalove Otoke  
Per la Repubblica delle Isole Marshall  
Māršala salu vārdā –  
Maršalo Salų Respublikos vardu  
A Marshall-szigeteki Köztársaság részéről  
Għar-Repubblika tal-Gżejjer Marshall  
Voor de Republiek der Marshalleilanden  
W imieniu Republiki Wysp Marshalla  
Pela República das Ilhas Marshall  
Pentru Republica Insulelor Marshall  
Za Republiku Marshallových ostrovov  
Za Republika Marshallovi otoki  
Marshallinsaarten tasavallan puolesta  
För Republiken Marshallöarna



---

## WSPÓLNA DEKLARACJA W ODNIESIENIU DO ISLANDII, NORWEGII, SZWAJCARII I LIECHTENSTEINU

Umawiające się Strony przyjmują do wiadomości ściśle związki między Unią Europejską a Norwegią, Islandią, Szwajcarią i Liechtensteinem, w szczególności na mocy umów z dnia 18 maja 1999 r. i 26 października 2004 r. dotyczących włączenia tych państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwijanie dorobku Schengen.

W związku z tym pożądanym jest, aby władze Norwegii, Islandii, Szwajcarii i Liechtensteinu, z jednej strony, oraz władze Wysp Marshalla, z drugiej strony, zawarły niezwłocznie dwustronne umowy dotyczące zniesienia wiz krótkoterminowych na podobnych warunkach, jak niniejsza Umowa.

## WSPÓLNA DEKLARACJA W SPRAWIE WYKŁADNI KATEGORII OSÓB PODRÓŻUJĄCYCH W CELU PROWADZENIA DZIAŁALNOŚCI ZAROBKOWEJ, O KTÓREJ MOWA W ART. 3 UST. 2 NINIEJSZEJ UMOWY

Pragnąc zapewnić spójną wykładnię, Umawiające się Strony uzgadniają na potrzeby niniejszej Umowy, że kategoria osób prowadzących działalność zarobkową obejmuje osoby wjeżdżające w celu wykonywania działalności zawodowej lub pracy za wynagrodzeniem na terytorium innej Umawiającej się Strony jako pracownik lub dostawca usług.

Kategoria ta nie obejmuje:

- przedsiębiorców, tj. osób podróżujących w celu rozmów biznesowych (bez zatrudnienia w państwie drugiej Umawiającej się Strony),
- sportowców lub artystów wykonujących działalność na zasadzie *ad hoc*,
- dziennikarzy wysłanych przez media działające w ich państwie zamieszkania oraz
- stażystów wewnątrz korporacyjnych.

Wdrażanie niniejszej deklaracji jest monitorowane przez wspólny komitet w ramach jego obowiązków na mocy art. 6 niniejszej Umowy, który może zaproponować zmiany niniejszej deklaracji, jeżeli uzna je za konieczne w oparciu o doświadczenia Umawiających się Stron.

WSPÓLNA DEKLARACJA DOTYCZĄCA INTERPRETACJI OKRESU 90 DNI W KAŻDYM OKRESIE 180-DNIOWYM NA  
PODSTAWIE ART. 4 NINIEJSZEJ UMOWY

Umawiające się Strony uznają, że okres nieprzekraczający 90 dni w każdym okresie 180-dniowym, o którym mowa w art. 4 niniejszej Umowy, oznacza albo ciągły pobyt albo kilka następujących po sobie pobyków, których łączny czas trwania nie przekracza 90 dni w każdym okresie 180-dniowym.

Pojęcie „każdy” oznacza stosowanie ruchomego 180-dniowego okresu odniesienia, zakładającego sprawdzenie wstecz, dla każdego dnia pobytu, ostatniego 180-dniowego okresu w celu ustalenia, czy wymóg dotyczący nieprzekroczenia 90 dni w każdym okresie 180-dniowym pozostaje spełniony. Oznacza to między innymi, że nieobecność przez nieprzerwany okres 90 dni umożliwia kolejny pobyt nieprzekraczający 90 dni.

WSPÓLNA DEKLARACJA DOTYCZĄCA INFORMOWANIA OBYWATELI O UMOWIE DOTYCZĄCEJ ZNIESIENIA WIZ

Uznając znaczenie zasady przejrzystości dla obywateli Unii Europejskiej i obywateli Wysp Marshalla, Umawiające się Strony zgadzają się zapewnić rozpowszechnienie pełnych informacji o treści i skutkach umowy dotyczącej zniesienia wiz i związanych z nią kwestiach, takich jak warunki wjazdu.

# ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2016/1364

z dnia 10 sierpnia 2016 r.

ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 <sup>(1)</sup>,

uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje – zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej – kryteria, na których podstawie Komisja ustala standardowe wartości dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.
- (2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodnie z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

### Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

### Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 10 sierpnia 2016 r.

W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącą,  
Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

## ZAŁĄCZNIK

## Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

| (EUR/100 kg)           |                                    |                                 |
|------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| Kod CN                 | Kod państw trzecich <sup>(1)</sup> | Standardowa wartość w przywozie |
| 0702 00 00             | MA                                 | 163,3                           |
|                        | ZZ                                 | 163,3                           |
| 0707 00 05             | TR                                 | 116,3                           |
|                        | ZZ                                 | 116,3                           |
| 0709 93 10             | TR                                 | 136,4                           |
|                        | ZZ                                 | 136,4                           |
| 0805 50 10             | AR                                 | 177,4                           |
|                        | CL                                 | 151,6                           |
|                        | MA                                 | 101,7                           |
|                        | TR                                 | 157,0                           |
|                        | UY                                 | 164,1                           |
|                        | ZA                                 | 166,8                           |
|                        | ZZ                                 | 153,1                           |
|                        | EG                                 | 223,7                           |
|                        | MA                                 | 178,5                           |
|                        | TR                                 | 158,2                           |
| 0806 10 10             | ZZ                                 | 186,8                           |
|                        | AR                                 | 117,0                           |
|                        | BR                                 | 102,1                           |
|                        | CL                                 | 107,9                           |
|                        | CN                                 | 62,4                            |
|                        | NZ                                 | 146,9                           |
|                        | PE                                 | 106,8                           |
|                        | US                                 | 167,6                           |
|                        | UY                                 | 92,2                            |
|                        | ZA                                 | 100,8                           |
| 0808 10 80             | ZZ                                 | 111,5                           |
|                        | AR                                 | 220,2                           |
|                        | CL                                 | 151,0                           |
|                        | TR                                 | 151,5                           |
|                        | ZA                                 | 123,3                           |
|                        | ZZ                                 | 161,5                           |
| 0808 30 90             | AR                                 | 220,2                           |
|                        | CL                                 | 151,0                           |
|                        | TR                                 | 151,5                           |
| 0809 30 10, 0809 30 90 | ZA                                 | 123,3                           |
|                        | ZZ                                 | 161,5                           |
|                        | TR                                 | 137,4                           |
|                        | ZZ                                 | 137,4                           |

<sup>(1)</sup> Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 1106/2012 z dnia 27 listopada 2012 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 471/2009 w sprawie statystyk Wspólnoty dotyczących handlu zagranicznego z państwami trzecimi, w odniesieniu do aktualizacji nazewnictwa państw i terytoriów (Dz.U. L 328 z 28.11.2012, s. 7). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

# DECYZJE

## DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2016/1365

z dnia 9 sierpnia 2016 r.

zmieniająca decyzję 98/536/WE w odniesieniu do wykazu krajowych laboratoriów referencyjnych

(notyfikowana jako dokument nr C(2012) 5053)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 96/23/WE z dnia 29 kwietnia 1996 r. w sprawie środków monitorowania niektórych substancji i ich pozostałości u żywych zwierząt i w produktach pochodzenia zwierzęcego oraz uchylając dyrektywy 85/358/EWG i 86/469/EWG oraz decyzje 89/187/EWG i 91/664/EWG <sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 14 ust. 1 akapit trzeci,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dyrektywie 96/23/WE określono środki monitorowania substancji i grup pozostałości wymienionych w wykazie w załączniku I do tej dyrektywy.
- (2) Zgodnie z art. 14 ust. 1 dyrektywy 96/23/WE każde państwo członkowskie musi wyznaczyć co najmniej jedno krajowe laboratorium referencyjne, które ma być odpowiedzialne za niektóre zadania określone w tejże dyrektywie. Ten sam artykuł stanowi również, że Komisja sporządza wykaz takich wyznaczonych laboratoriów.
- (3) Wykaz krajowych laboratoriów referencyjnych ds. wykrywania pozostałości zawarty jest obecnie w załączniku do decyzji Komisji 98/536/WE <sup>(2)</sup>.
- (4) Kilka państw członkowskich poinformowało Komisję, że grupy pozostałości monitorowane przez niektóre laboratoria wymienione obecnie w wykazie w załączniku do decyzji 98/536/WE uległy zmianie. W celu zachowania przejrzystości i spójności prawa Unii należy w związku z powyższym zaktualizować wykaz krajowych laboratoriów referencyjnych zawarty w załączniku do tej decyzji.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 98/536/WE.
- (6) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### Artykuł 1

Załącznik do decyzji 98/536/WE zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszej decyzji.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 125 z 23.5.1996, s. 10.

<sup>(2)</sup> Decyzja Komisji 98/536/WE z dnia 3 września 1998 r. ustanawiająca wykaz krajowych laboratoriów referencyjnych wykrywających pozostałości (Dz.U. L 251 z 11.9.1998, s. 39).

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 9 sierpnia 2016 r.

*W imieniu Komisji*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Członek Komisji*

---

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK

## KRAJOWE LABORATORIA REFERENCYJNE

| Państwo członkowskie | Laboratoria referencyjne                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Grupy pozostałości                                                                |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Belgia               | Association momentanée ILVO-CER<br>ILVO (Eenheid Technologie en Voeding) – CER<br>Groupe (Département Santé)<br>ILVO (Eenheid Technologie en Voeding)<br>Brusselsesteenweg 370<br>9090 MELLE<br>CER (Département Santé)<br>Rue du Point du Jour 8<br>6900 MARLOIE                                                        | A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2d, B2e, B2f i B3e                         |
|                      | Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid/Institut Scientifique de la Santé Publique<br>Rue J. Wytsman/J. Wytsmanstraat 14<br>1050 Brussel/Bruxelles                                                                                                                                                                    | B2c, B3a (pestycydy chloroorganiczne), B3b                                        |
|                      | Centre of Analytical Research and Technology (CART), Université de Liège<br>Allée de la Chimie 3, B6C (Sart-Tilman)<br>4000 Liège                                                                                                                                                                                        | B3a (niedioksynopodobne PCB)                                                      |
|                      | Centre of Analytical Research and Technology (CART), Université de Liège<br>Allée de la Chimie 3, B6C (Sart-Tilman)<br>4000 Liège<br>Federaal Laboratorium voor de Veiligheid van de Voedselketen – FLVVT/Laboratoire fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire – FLVVT<br>Leuvensesteenweg 17<br>3080 Tervuren | B3a (dioksyny i dioksynopodobne PCB)                                              |
|                      | Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie (CODA)/Centre d'Étude et de Recherches Vétérinaires et Agrochimiques (CERVA)<br>Leuvensesteenweg 17<br>3080 Tervuren                                                                                                                                             | B3c, B3d                                                                          |
| Bułgaria             | Централна лаборатория по ветеринарно-санитарна експертиза и екология<br>ул. »Искърско шосе« 5<br>1528 София<br>(Central Laboratory of Veterinary Control and Ecology, 5 Iskarsko shousse Str., 1528 Sofia)                                                                                                               | A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2c, B2d, B2e, B3a, B3b, B3c, B3d, B3e, B3f |



| Państwo członkowskie | Laboratoria referencyjne                                                                                                                                                                                                 | Grupy pozostałości                                            |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Republika Czeska     | Národní referenční laboratoř pro sledování reziduí veterinárních léčiv<br>Ústav pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv Brno<br>Hudcova 56 A<br>CZ-621 00 Brno                                            | A1, A2, A3, A4, A5, A6, B2d                                   |
|                      | Národní referenční laboratoř pro rezidua pesticidů a PCB<br>Státní veterinární ústav Praha<br>Sídliště 136/24<br>CZ-165 03 Praha                                                                                         | B3a, B3b, B3f                                                 |
|                      | Národní referenční laboratoř pro chemické prvky<br>Státní veterinární ústav Olomouc, laboratoř Kroměříž<br>Hulínská 2286<br>CZ-767 60 Kroměříž                                                                           | B3c                                                           |
|                      | Národní referenční laboratoř pro mykotoxiny a další přírodní toxiny, barviva, antibakteriální (inhibiční) látky a rezidua veterinárních léčiv<br>Státní veterinární ústav Jihlava<br>Rantířovská 93<br>CZ-586 05 Jihlava | B1, B2 (oprócz B2d), B3d, B3e                                 |
| Dania                | National Food Institute<br>DTU Food<br>Mørkhøj Bygade 19<br>DK-2860 Søborg                                                                                                                                               | Metody chemiczne dla grup A1, A2, A3, A4, A5, A6, B3          |
|                      | Danish Veterinary and Food Administration<br>Division of Residues<br>Søndervang 4<br>DK-4100 Ringsted                                                                                                                    | Metody chemiczne dla grup B1, B2a, B2b, B2c, B2d, B2e, B2f    |
| Niemcy               | Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit<br>Postfach 110260<br>10832 Berlin                                                                                                                            | Wszystkie grupy                                               |
| Estonia              | Veterinaar- ja Toidulaboratoorium<br>Kreutzwaldi 30<br>Tartu 51006                                                                                                                                                       | A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2d, B2e, B2f, B3c, B3e |

| Państwo członkowskie | Laboratoria referencyjne                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Grupy pozostałości                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | Terviseameti Tartu labor<br>Põllu 1 A<br>Tartu 50303                                                                                                                                                                                                                                                                 | B2c, B3a, B3b                                                                                                                                                                                                                        |
|                      | Põllumajandusuuringute Keskus<br>Teaduse 4/6<br>Saku<br>Harjumaa 75501                                                                                                                                                                                                                                               | B3d                                                                                                                                                                                                                                  |
| Irlandia             | State Laboratory<br>Young's Cross<br>Celbridge<br>Co Kildare                                                                                                                                                                                                                                                         | A1, A3, A4, A6 (nitromidazole i chlorpromazyna), B2b (tylko nitromidazole), B2d, B2e, B2f (kortykosteroidy), B3d                                                                                                                     |
|                      | Veterinary Public Health Regulatory Laboratory<br>Young's Cross<br>Celbridge<br>Co Kildare                                                                                                                                                                                                                           | A2, A5, A6 (oprócz chlorpromazyny, nitrofuranów i nitromidazoli), B1, B2f (tylko karbadox), B3c (oprócz produktów akwakultury)                                                                                                       |
|                      | Teagasc Food Research Centre, Teagasc<br>Ashtown<br>Dublin 15                                                                                                                                                                                                                                                        | A6 (nitrofurany), B2a (leki przeciworobacze oprócz emamektyny), B2b (kokcydiostatyki), B2c                                                                                                                                           |
|                      | Marine Institute<br>Rinville,<br>Oranmore<br>Galway                                                                                                                                                                                                                                                                  | B2a (emamektyna), B2f (teflubenzuron i diflubenzuron), B3c (tylko produkty akwakultury), B3e (tylko zieleń malachitowa, zieleń leukomalachitowa, zieleń brylantowa, fiolet krystaliczny, fiolet leukokrystaliczny i błękit Wiktoria) |
|                      | Pesticide Control Laboratory<br>Young's Cross<br>Celbridge<br>Co Kildare                                                                                                                                                                                                                                             | B3a (pestycydy chloroorganiczne i 7 PCB), B3b, B3f                                                                                                                                                                                   |
| Grecja               | Κτηνιατρικό Εργαστήριο Σερρών<br>Τέρμα Ομονοίας<br>621 10 Σέρρες<br>(Veterinary Diagnostic Laboratory Serres, Terma Omonias, 621 10 Serres)                                                                                                                                                                          | A1, A3, A4, A6 (dapson), B2f (karbadox, olakwindoks), B3a                                                                                                                                                                            |
|                      | Διεύθυνση Κτηνιατρικού Κέντρου Αθηνών<br>Τμήμα Τοξικολογίας, Καταλοίπων και Περιβαλλοντικών Ρυπαντών<br>Νεαπόλεως 25<br>153 10, Αγ. Παρασκευή<br>Αθήνα<br>(Veterinary Centre of Athens<br>Department of Toxicology, Residues and Environmental Contaminants, Neapoleos 25, 153 10, Ag-hia Paraskevi, Athens, Grecja) | A2, A5, A6, (chlorpromazyna, nitromidazole), B1 (oprócz miodu), B2a, B2b, B2d, B2e, B3b, B3c, B3d, B3e                                                                                                                               |

| Państwo członkowskie | Laboratoria referencyjne                                                                                                                                                  | Grupy pozostałości                                                                                                                   |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | Κτηνιατρικό Εργαστήριο Τρίπολης<br>Πέλαγος Αρκαδίας<br>22100 Τρίπολη<br>(Veterinary Laboratory of Tripolis, Pelagos Arkadias, 22100 Tripolis, Grecja)                     | A6 (chloramfenikol i nitrofurany), B2c                                                                                               |
|                      | Κτηνιατρικό Εργαστήριο Χανίων<br>Μ. Μπότσαρη 66<br>73100 Χανιά<br>(Veterinary Laboratory of Chania, M. Botsari 66, 73100 Chania, Grecja)                                  | B1 w miodzie                                                                                                                         |
| Hiszpania            | Centro Nacional de Alimentación (Agencia Española de Consumo, Seguridad Alimentaria y Nutrición)<br>Carretera Pozuelo-Majadahonda, km. 5,1<br>28220 Majadahonda (Madrid)  | A1, A3, A4, A5, A6 (chloramfenikol, nitrofurany i dapson), B1, B2f (kortykosteroidy, karbadox, olakwindoks), B3a, B3b, B3d, B3e, B3f |
|                      | Laboratorio Central de Sanidad Animal (Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente)<br>Camino del Jau s/n<br>18320 Santa Fe (Granada)                        | A2, A6 (nitromidazole i chlorpromazyna), B2a, B2b, B2c, B2d, B2e, B2f (oprócz kortykosteroidów, karbadoksu i olakwindoksu), B3f      |
|                      | Laboratorio Arbitral Agroalimentario (Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente)<br>Calle Aguaron 13.<br>Carretera de La Coruña, km 10,700<br>28023 Madrid | B3c, B3f                                                                                                                             |
| Francja              | LABERCA – ONIRIS<br>Atlanpôle – Site de la Chantrerie – BP 50707<br>44307 NANTES Cedex 3                                                                                  | A1, A2, A3, A4, A5, B2f (glukokortykoidy), B3a (PCB), B3f                                                                            |
|                      | ANSES – Laboratoire de Fougères<br>La Haute Marche – Javené<br>BP 90203<br>35302 Fougères                                                                                 | A6, B1, B2a, B2b, B2d, B2e, B2f (oprócz glukokortykoidów), B3e                                                                       |
|                      | ANSES – Laboratoire de sécurité des aliments de Maisons-Alfort<br>23, avenue du Général de Gaulle<br>94706 Maisons-Alfort Cedex                                           | B2c, B3a (oprócz PCB), B3b, B3c                                                                                                      |
|                      | SCL 35 – Service commun des laboratoires de Rennes<br>26, rue Antoine Joly<br>35000 RENNES                                                                                | B3d                                                                                                                                  |

| Państwo członkowskie | Laboratoria referencyjne                                                                                                                                                                                                                                                                   | Grupy pozostałości                                                                         |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Chorwacja            | Hrvatski veterinarski institut, Savska cesta 143, 10000 Zagreb, Republika Hrvatska                                                                                                                                                                                                         | Wszystkie grupy                                                                            |
| Włochy               | Istituto Superiore di Sanità<br>Dipartimento di Sanità Pubblica Veterinaria e Sicurezza Alimentare<br>Viale Regina Elena, 299<br>00161 Roma                                                                                                                                                | A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2, B3a (z wyłączeniem dioksyn i PCB), B3b, B3c, B3d, B3e, B2f |
|                      | Istituto Zooprofilattico Sperimentale dell'Abruzzo e del Molise »G. Caporale«<br>Via Campo Boario<br>64100 TERAMO                                                                                                                                                                          | B3a (PCB, dioksyny i dioksynopodobne PCB)                                                  |
| Cypr                 | Γενικό Χημείο του Κράτους<br>Υπουργείο Υγείας<br>Οδός Κίμωνος 44,<br>1451, Λευκωσία, Κύπρος<br>(General State Laboratory, Ministry of Health, Kimonos Street 44, 1451 Nicosia)                                                                                                             | Wszystkie grupy (oprócz pasz)                                                              |
|                      | Αναλυτικά Εργαστήρια,<br>Τμήμα Γεωργίας, Υπουργείο Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος<br>Λουκή Ακρίτα, 1412 Λευκωσία<br>(Analytical Laboratories, Department of Agriculture, Ministry of Agriculture, Rural Development and Environment Loukis Akritas Avenue, 1412, Nicosia) | Wszystkie grupy (tylko pasze)                                                              |
| Łotwa                | Pārtikas drošības, dzīvnieku veselības un vides zinātniskais institūts »BIOR«<br>Lejupes iela 3<br>LV-1076 Rīga                                                                                                                                                                            | Wszystkie grupy (z wyłączeniem B3e/akwakultury)                                            |
| Litwa                | Nacionalinis maisto ir veterinarijos rizikos vertinimo institutas<br>J.Kairiūkščio 10,<br>LT – 08409 Vilnius                                                                                                                                                                               | Wszystkie grupy                                                                            |
| Luksemburg           | Association momentanée ILVO-CER<br>ILVO (Eenheid Technologie en Voeding) – CER<br>Groupe (Département Santé)<br>ILVO (Eenheid Technologie en Voeding)<br>Brusselsesteenweg 370<br>9090 MELLE<br>CER (Département Santé)<br>Rue du Point du Jour 8<br>6900 MARLOIE                          | A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2c, B2d, B2e, B2f, B3a, B3b, B3d, B3e, B3f          |

| Państwo członkowskie | Laboratoria referencyjne                                                                                                                                                                                                        | Grupy pozostałości                                                                                  |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | Laboratoire National de Santé<br>Rue Louis Rech, 1<br>L-3555 DUDELANGE                                                                                                                                                          | B3c                                                                                                 |
| Węgry                | Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal<br>Élelmiszer- és Takarmánybiztonsági Igazgatóság<br>Élelmiszer Toxikológiai Nemzeti Referencia Laboratórium<br>Mester u. 81.<br>Węgry<br>H-1095<br>Budapest 94<br>POB 1740<br>H-1465 | A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2d, B2e, B2f, B3a (tylko dioksyny i PCB), B3c, B3d, B3e, B3f |
|                      | Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal,<br>Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság<br>Budaörsi út 141-145<br>Węgry<br>H-1118<br>Budapest                                                                       | B2c, B3a (oprócz dioksyn i PCB), B3b                                                                |
| Malta                | Laboratorju Veterinarju Nazzjonali.<br>Direttorat ghar-regolazzjoni Veterinarja<br>Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli l-Ambjent u Tibdil fil-Klima<br>Albertown, Marsa MRS1123<br>Malta                                       | Wszystkie grupy                                                                                     |
| Niderlandy           | Wageningen UR<br>RIKILT Institute of Food Safety<br>Akkermaalsbos 2<br>Wageningen 6708WB                                                                                                                                        | Wszystkie grupy                                                                                     |
| Austria              | Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH<br>Institut für Lebensmittelsicherheit Wien<br>Abteilung Tierarzneimittel, Hormone und Kontaminanten (THKS)<br>Spargelfeldstraße 191<br>1220 Wien          | A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2d, B2e, B2f (kortykoidy, karbadoks i olakwindoks)           |
|                      | Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH<br>Institut für Lebensmittelsicherheit Innsbruck<br>Abteilung Pestizid- und Lebensmittelanalytik (PLMA)<br>Technikerstraße 70<br>6020 Innsbruck            | B2c, B2f (amitraz), B3a (z wyłączeniem dioksyn i PCB), B3b, B3f (neonikotynoidy)                    |

| Państwo członkowskie | Laboratoria referencyjne                                                                                                                                                                     | Grupy pozostałości                                                                                                                                                |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | Umweltbundesamt GmbH<br>Spittelauer Lände 5<br>1090 Wien                                                                                                                                     | B3a (dioksyne i PCB)                                                                                                                                              |
|                      | Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH<br>Geschäftsfeld Ernährungssicherheit<br>Institut für Tierernährung und Futtermittel<br>Wieningerstraße 8<br>4020 Linz  | B3c                                                                                                                                                               |
|                      | Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH<br>Institut für Lebensmittelsicherheit Linz<br>Abteilung Kontaminantenanalytik (KONA)<br>Wieningerstraße 8<br>4020 Linz | B3d                                                                                                                                                               |
|                      | Lebensmitteluntersuchungsanstalt der Stadt Wien<br>Henneberggasse 3<br>1030 Wien                                                                                                             | B3e                                                                                                                                                               |
| Polska               | Państwowy Instytut Weterynaryjny – Państwowy Instytut Badawczy w Puławach<br>al. Partyzantów 57<br>24-100 Puławy                                                                             | Wszystkie grupy                                                                                                                                                   |
| Portugalia           | Instituto Nacional de Investigação Agrária e Veterinária, I.P. (INIAV)<br>Quinta do Marquês, Av. da Republica<br>2780-157 Oeiras                                                             | Wszystkie grupy (z wyłączeniem B3a/dioksyn, B3c/akwakultury i B3d/mikotoksyn w mleku)                                                                             |
|                      | Instituto Português do Mar e da Atmosfera (IPMA)<br>Rua Alfredo Magalhães Ramalho, 6<br>1495-006 Algés                                                                                       | B3c (akwakultura)                                                                                                                                                 |
|                      | ASAE – Laboratório de Físico – Química (LFQ)<br>Estrada do Paço do Lumiar, Campus do Lumiar, 22, Edifício F – 1.º andar<br>1649-038 Lisboa                                                   | B3a (dioksyne), B3d mikotoksyny w mleku                                                                                                                           |
| Rumunia              | Institute for Hygiene and Veterinary Public Health<br>Str. Câmpul Moșilor nr. 5, sect. 2,<br>021201 București                                                                                | A1, A4, A6 (nitromidazole, nitrofurany), B1 (antybiotyki), B2a, B2b, B2c, B2e, B2f, B3a (chloroorganiczne pestycydy i niedioksynopodobne PCB), B3b, B3c, B3d, B3e |
|                      | Sanitary Veterinary Food Safety County Directorate<br>Str. Surorile Martir Caceu nr. 4,<br>300858 Timișoara                                                                                  | A2, A5, B2d                                                                                                                                                       |

| Państwo członkowskie | Laboratoria referencyjne                                                                                                        | Grupy pozostałości                                                                                                                                                |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | Sanitary Veterinary Food Safety County Directorate<br>Sos. Mangaliei nr. 78,<br>900111 Constanța                                | A3, A6 (chloramfenikol)                                                                                                                                           |
|                      | Sanitary Veterinary Food Safety County Directorate<br>Str. Piața Mărăști nr.1,<br>400609 Cluj-Napoca                            | A6 (dapson), B1 (sulfonamidy)                                                                                                                                     |
|                      | Sanitary Veterinary Food Safety County Directorate<br>Str. Ilieșilor nr 16E, sect. 3,<br>032125 București                       | B3a (dioksyny)                                                                                                                                                    |
| Słowenia             | Univerza v Ljubljani, Veterinarska fakulteta<br>Nacionalni veterinarski inštitut<br>Gerbičeva 60<br>1000 Ljubljana              | A1, A3, A4, A5, A6 (oprócz chloramfenikolu w moczu i chloroformu w moczu), B1, B2a (awermektyny), B2b, B2d, B2e, B2f, B3c (oprócz rtęci w akwakulturze), B3d, B3e |
|                      | Nacionalni laboratorij za zdravje, okolje in hrano<br>Prvomajska 1<br>2000 Maribor                                              | A2, A6 (chloramfenikol w moczu i chloroform w moczu), B2a (benzimidazole), B2c, B3a, B3b, B3c (rtęć w akwakulturze)                                               |
| Słowacja             | Štátny veterinárny a potravinový ústav – Veterinárny a potravinový ústav Bratislava<br>Botanická 15<br>Bratislava 842 13        | A1, A3, A4, A5, A6 (nitromidazole), B2c, B2e, B3a, B3b                                                                                                            |
|                      | Štátny veterinárny a potravinový ústav – Veterinárny a potravinový ústav Košice<br>Hlinkova 1B<br>Košice 040 01                 | A2, B2a, B2b, B2d, B3c, B3d                                                                                                                                       |
|                      | Štátny veterinárny a potravinový ústav – Veterinárny a potravinový ústav Dolný Kubín<br>Jánoškova 1611/58<br>Dolný Kubín 026 01 | A6 (chloramfenikol, nitrofurany), B1, B2f, B3e                                                                                                                    |
| Finlandia            | Finnish Food Safety Authority Evira<br>Mustialankatu 3<br>00790 Helsinki                                                        | Wszystkie grupy                                                                                                                                                   |
| Szwecja              | Livsmedelsverket<br>Box 622<br>751 26 Uppsala                                                                                   | Wszystkie grupy                                                                                                                                                   |

| Państwo członkowskie  | Laboratoria referencyjne                                                                                                           | Grupy pozostałości                                                                                        |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zjednoczone Królestwo | Agri-Food & Biosciences Institute<br>Veterinary Science Division<br>Stoney Road<br>Stormont<br>Belfast BT4 3SD<br>Northern Ireland | A1, A2, A3, A4, A5, A6 (nitrofurany oprócz nitrofuranów w miodzie, nitromidazole), B2b (nikarbazyna), B2f |
|                       | Fera Science Ltd<br>(FERA)<br>Sand Hutton<br>York<br>YO41 1LZ                                                                      | A6 (chloramfenikol, nitrofurany w miodzie, dapson), B1, B2a, B2b (jonofory)                               |
|                       | LGC Ltd<br>Queens Road<br>Teddington<br>Middlesex TW11 OLY                                                                         | A6 (chloropromazyna), B2c, B2d, B2e, B3a, B3b, B3c, B3d, B3e”                                             |



**DECYZJA KOMISJI (UE) 2016/1366****z dnia 10 sierpnia 2016 r.****potwierdzająca udział Estonii we wzmocnionej współpracy w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodów i separacji**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 328 ust. 1 oraz art. 331 ust. 1,

uwzględniając decyzję Rady 2010/405/UE z dnia 12 lipca 2010 r. w sprawie upoważnienia do podjęcia wzmocnionej współpracy w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodów i separacji <sup>(1)</sup>,

uwzględniając rozporządzenie Rady (UE) nr 1259/2010 z dnia 20 grudnia 2010 r. w sprawie wprowadzenia w życie wzmocnionej współpracy w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodu i separacji prawnej <sup>(2)</sup>,

uwzględniając powiadomienie ze strony Estonii o jej zamiarze uczestnictwa we wzmocnionej współpracy w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodów i separacji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 12 lipca 2010 r. Rada przyjęła decyzję o udzieleniu upoważnienia do podjęcia wzmocnionej współpracy między Belgią, Bułgarią, Niemcami, Hiszpanią, Francją, Włochami, Łotwą, Luksemburgiem, Węgrami, Maltą, Austrią, Portugalią, Rumunią i Słowenią w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodów i separacji.
- (2) W dniu 20 grudnia 2010 r. Rada przyjęła rozporządzenie (UE) nr 1259/2010 w sprawie wprowadzenia w życie wzmocnionej współpracy w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodu i separacji prawnej.
- (3) W dniu 21 listopada 2012 r. Komisja przyjęła decyzję 2012/714/UE potwierdzającą udział Litwy we wzmocnionej współpracy w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodów i separacji <sup>(3)</sup>.
- (4) W dniu 27 stycznia 2014 r. Komisja przyjęła decyzję 2014/39/UE potwierdzającą udział Grecji we wzmocnionej współpracy w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodów i separacji <sup>(4)</sup>.
- (5) Estonia wyraziła zamiar uczestnictwa we wzmocnionej współpracy w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodów i separacji w piśmie z dnia 13 kwietnia 2016 r., zarejestrowanym przez Komisję w dniu 18 kwietnia 2016 r.
- (6) Komisja stwierdza, że ani decyzja 2010/405/UE, ani rozporządzenie (UE) nr 1259/2010 nie określają żadnych szczególnych warunków uczestnictwa we wzmocnionej współpracy w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodów i separacji oraz że uczestnictwo Estonii powinno zwiększyć korzyści tej wzmocnionej współpracy.
- (7) Należy zatem potwierdzić udział Estonii we wzmocnionej współpracy w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodów i separacji.
- (8) Komisja powinna przyjąć wobec Estonii niezbędne środki przejściowe dotyczące stosowania rozporządzenia (UE) nr 1259/2010.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 189 z 22.7.2010, s. 12.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 343 z 29.12.2010, s. 10.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 323 z 22.11.2012, s. 18.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 23 z 28.1.2014, s. 41.

- (9) Rozporządzenie (UE) nr 1259/2010 powinno wejść w życie w Estonii następnego dnia po opublikowaniu niniejszej decyzji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

### **Udział Estonii we wzmocnionej współpracy**

1. Potwierdza się udział Estonii we wzmocnionej współpracy w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodów i separacji, dla której udzielono upoważnienia decyzją 2010/405/UE.
2. Rozporządzenie (UE) nr 1259/2010 ma zastosowanie wobec Estonii zgodnie z niniejszą decyzją.

#### Artykuł 2

### **Informacje przekazywane przez Estonię**

Do dnia 11 maja 2017 r. Estonia przekaze Komisji informacje na temat swoich ewentualnych przepisów krajowych dotyczących:

- a) wymogów formalnych mających zastosowanie do umów w sprawie wyboru prawa właściwego zgodnie z art. 7 ust. 2–4 rozporządzenia (UE) nr 1259/2010; oraz
- b) możliwości wyznaczania prawa właściwego zgodnie z art. 5 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1259/2010.

#### Artykuł 3

### **Przepisy przejściowe wobec Estonii**

1. Rozporządzenie (UE) nr 1259/2010 stosuje się w Estonii wyłącznie w odniesieniu do postępowań sądowych wszczętych od dnia 11 lutego 2018 r. oraz do umów, o których mowa w art. 5 rozporządzenia (UE) nr 1259/2010, zawartych od tego momentu.

Umowa w sprawie wyboru prawa właściwego zawarta przed dniem 11 lutego 2018 r. jest jednak również skuteczna wobec Estonii, o ile spełnia wymagania art. 6 i 7 rozporządzenia (UE) nr 1259/2010.

2. Rozporządzenie (UE) nr 1259/2010 stosuje się w Estonii bez uszczerbku dla umów w sprawie wyboru prawa właściwego zawartych zgodnie z prawem uczestniczącego państwa członkowskiego, przed którego sądem wytoczono powództwo przed dniem 11 lutego 2018 r.

#### Artykuł 4

### **Wejście w życie i data rozpoczęcia stosowania rozporządzenia (UE) nr 1259/2010 w Estonii**

Rozporządzenie (UE) nr 1259/2010 wchodzi w życie w Estonii następnego dnia po opublikowaniu niniejszej decyzji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

Rozporządzenie (UE) nr 1259/2010 stosuje się w Estonii od dnia 11 lutego 2018 r.

*Artykuł 5***Wejście w życie**

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 10 sierpnia 2016 r.

W imieniu Komisji  
Jean-Claude JUNCKER  
Przewodniczący

---

**DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2016/1367****z dnia 10 sierpnia 2016 r.****dotycząca niektórych środków ochronnych w odniesieniu do afrykańskiego pomoru świń w Polsce***(notyfikowana jako dokument nr C(2016) 5278)***(Jedynie tekst w języku polskim jest autentyczny)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 89/662/EWG z dnia 11 grudnia 1989 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych w handlu wewnątrzwspólnotowym w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego <sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 9 ust. 4,uwzględniając dyrektywę Rady 90/425/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych i zootechnicznych mających zastosowanie w handlu wewnątrzwspólnotowym niektórymi żywymi zwierzętami i produktami w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego <sup>(2)</sup>, w szczególności jej art. 10 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Afrykański pomór świń jest zakaźną chorobą wirusową dotykającą populacje świń domowych i dziczyńskich, która może mieć duży wpływ na rentowność hodowli trzody chlewnej, powodując zakłócenia w handlu wewnątrz Unii i wywozie do państw trzecich.
- (2) W przypadku wystąpienia ogniska afrykańskiego pomoru świń istnieje ryzyko, że czynnik chorobotwórczy rozprzestrzeni się na inne gospodarstwa, w których chowa się trzodę chlewną, i na dziczyńskie świnię. W wyniku handlu żywymi świnią lub pochodzącymi z nich produktami może się on rozprzestrześć z jednego państwa członkowskiego na inne państwa członkowskie i na państwa trzecie.
- (3) Dyrektywą Rady 2002/60/WE <sup>(3)</sup> wprowadzono minimalne środki, które mają być stosowane w Unii w celu zwalczania afrykańskiego pomoru świń. Artykuł 9 dyrektywy 2002/60/WE przewiduje ustanowienie okręgów zapowietrzonych i zagrożonych w przypadku wystąpienia ognisk tej choroby tam, gdzie mają mieć zastosowanie środki ustanowione w art. 10 i 11 tej dyrektywy.
- (4) Polska poinformowała Komisję o aktualnej sytuacji w odniesieniu do afrykańskiego pomoru świń na swoim terytorium i zgodnie z art. 9 dyrektywy 2002/60/WE ustanowiła okręgi zapowietrzone i zagrożone, w których mają zastosowanie środki, o których mowa w art. 10 i 11 tej dyrektywy.
- (5) W celu zapobieżenia niepotrzebnym zakłóceniom w handlu wewnątrz Unii, a także aby uniknąć wprowadzenia przez państwa trzecie nieuzasadnionych barier w handlu, konieczne jest opisanie na poziomie Unii obszarów ustanowionych jako obszary zapowietrzone i zagrożone w związku z afrykańskim pomorem świń w Polsce we współpracy z tym państwem członkowskim.
- (6) W związku z tym obszary wskazane jako obszary zapowietrzone i zagrożone w Polsce powinny zostać określone w załączniku do niniejszej decyzji.
- (7) Należy ograniczyć stosowanie środków, aby zapewnić wystarczająco dużo czasu na dochodzenie epidemiologiczne i umożliwić przegląd wprowadzonych środków.
- (8) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 395 z 30.12.1989, s. 13.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 224 z 18.8.1990, s. 29.<sup>(3)</sup> Dyrektywa Rady 2002/60/WE z dnia 27 czerwca 2002 r. ustanawiająca przepisy szczególne w celu zwalczania afrykańskiego pomoru świń oraz zmieniająca dyrektywę 92/119/EWG w zakresie choroby cieszyńskiej i afrykańskiego pomoru świń (Dz.U. L 192 z 20.7.2002, s. 27).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Polska zapewnia, aby obszary zapowietrzane i zagrożone ustanowione zgodnie z art. 9 dyrektywy 2002/60/WE obejmowały co najmniej obszary wymienione jako obszary zapowietrzane i zagrożone w załączniku do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*

Niniejszą decyzję stosuje się do dnia 30 września 2016 r.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja skierowana jest do Rzeczypospolitej Polskiej.

Sporządzono w Brukseli dnia 10 sierpnia 2016 r.

W imieniu Komisji  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
Członek Komisji

\_\_\_\_\_

## ZAŁĄCZNIK

| Polska               | Obszary, o których mowa w art. 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obszar zapowietrzony | <p>Zewnętrzna granica tego obszaru zapowietrzonego przebiega:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) od wschodu: od północnej granicy miejscowości Sanie Dąb na południe drogą łączącą miejscowość Sanie Dąb z miejscowością Kołaki Kościelne do przecięcia z rzeką Dąb, dalej wzdłuż rzeki Dąb na południowy wschód, następnie wzdłuż granicy lasu przy zachodniej granicy miejscowości Tybory-Olszewo, następnie wzdłuż drogi łączącej miejscowość Tybory-Olszewo z miejscowością Tybory-Kamianka, następnie po zachodniej stronie miejscowości Tybory-Kamianka do drogi łączącej miejscowość Tybory-Kamianka z miejscowością Jabłonka Kościelna, następnie na południe do ciek wodnego łączącego staw Kamianka z rzeką Jabłonka, następnie do ujścia ciek do rzeki Jabłonka, następnie w linii prostej na południe do skrzyżowania drogi nr 66 z drogą łączącą miejscowość Jabłonka Kościelna z miejscowością Miodusy-Litwa;</li> <li>b) od południa: drogą nr 66 w kierunku zachodnim do przecięcia rzeki Jabłonka z drogą nr 66, następnie wzdłuż południowej granicy miejscowości Faszczce do rzeki Jabłonka, dalej w kierunku zachodnim wzdłuż rzeki Jabłonka do granicy pomiędzy miejscowością Wdziękoń Pierwszy i Wdziękoń Drugi, a następnie w linii prostej na północ do drogi nr 66, dalej drogą nr 66 na zachód do przecięcia ciek wodnego z drogą nr 66 na wysokości miejscowości Wdziękoń Pierwszy;</li> <li>c) od zachodu: na północ wzdłuż ciek wodnego do granicy lasu, dalej wzdłuż wschodniej granicy rezerwatu „Grabówka”, a następnie wschodnią granicą lasu do drogi łączącej miejscowość Grabówka z miejscowością Wróble-Arciszewo;</li> <li>d) od północy: w linii prostej na wschód do rzeki Dąb poniżej miejscowości Czarnowo Dąb, następnie wzdłuż linii prostej na wschód wzdłuż północnej granicy miejscowości Sanie Dąb do drogi łączącej miejscowość Sanie Dąb z miejscowością Kołaki Kościelne.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Obszar zagrożony     | <p>Zewnętrzna granica tego obszaru zagrożonego przebiega:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) od wschodu: od granicy powiatu wysokomazowieckiego i zambrowskiego na wysokości miejscowości Stare Niziołki w linii prostej do połączenia ciek wodnego z rzeką Rokietnica pomiędzy miejscowością Grodzkie Szczepanowięta i miejscowością Nowe Grodzkie, dalej w linii prostej do miejscowości Wnory Wiechy, następnie wzdłuż drogi na południe oraz wzdłuż wschodnich granic miejscowości Chojane Piecki, Kalinowo-Solki, Kalinowo Czosnowo, Buczyno Mikosy do miejscowości Brzóska-Gromki, następnie w linii prostej na południe do rzeki Brok do wschodniej granicy miejscowości Brzóska-Falki, następnie w linii prostej do drogi nr 66 do północnej granicy miejscowości Włosty-Olszanka, dalej drogą nr 66 na południe do granicy lasu;</li> <li>b) od południa: w linii prostej na południowy zachód wzdłuż południowej granicy miejscowości Dąbrowa-Zabłotne do południowej granicy miejscowości Dąbrowa Wielka, następnie w linii prostej na zachód poniżej miejscowości Krzeczkowo Mianowskie do granicy województwa podlaskiego na wysokości miejscowości Zaręby-Choromany;</li> <li>c) od zachodu: wzdłuż granicy województwa podlaskiego do drogi nr 63, następnie wzdłuż granicy województwa podlaskiego oraz po zachodniej stronie miejscowości Srebrny Borek do drogi nr 8 przy zachodniej granicy miejscowości Ostrożne, następnie w kierunku północnym po zachodniej stronie miejscowości Krajewo-Łętowo, Krajewo-Borowe, Krajewo-Ćwikły, a następnie w linii prostej wzdłuż zachodniej i północnej granicy miejscowości Zbrzeźnica do drogi nr 63, następnie na północ drogą 63 do wysokości miejscowości Polki-Teklin;</li> <li>d) od północy: w linii prostej na wschód do granicy powiatu zambrowskiego z powiatem łomżyńskim z uwzględnieniem miejscowości Polki-Teklin do punktu na wysokości miejscowości Kossaki-Nadbielne, następnie w linii prostej poniżej miejscowości Kossaki-Nadbielne oraz powyżej miejscowości Kałęczyn-Walochy, następnie do skrzyżowania drogi nr 679 z drogą łączącą miejscowość Rutki-Kossaki z miejscowością Kalinówka-Basie, dalej wzdłuż południowej granicy miejscowości Rutki-Kossaki do przecięcia ul. 11 Listopada z drogą S8, dalej w linii przebiegającej powyżej miejscowości Górskie-Ponikły Stok oraz po wschodniej stronie miejscowości Modzele-Górki i Olszewo Przyborowo do granicy powiatu zambrowskiego i wysokomazowieckiego na wysokości miejscowości Stare Niziołki.</li> </ul> |

**SPROSTOWANIA**

**Sprostowanie do decyzji Rady (UE) 2016/1177 z dnia 12 lipca 2016 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania protokołu zmieniającego do Umowy między Wspólnotą Europejską a Księstwem Monako ustanawiającej środki równoważne do tych, które zostały przewidziane w dyrektywie Rady 2003/48/WE**

*(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 195 z dnia 20 lipca 2016 r.)*

Publikację decyzji Rady (UE) 2016/1177 należy uważać za nieważną i niebyłą.

---











ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)  
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)



**Urząd Publikacji Unii Europejskiej**  
2985 Luksemburg  
LUKSEMBURG

**PL**